



**Πρόγραμμα Ακολουθιών μηνός Δεκεμβρίου Ι. Ν. Αγίου Γεωργίου
Χριστουγέννων – Πρωτοχρονιάς και Θεοφανίων**

**Saint George December Church Service Schedule
Christmas – New Year and Theophany Church Services**

December 2, Saturday, Great Vespers and Blessing of the Waters, 6:00-7:00 pm.
2 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Μέγας Εσπερινός και Αγιασμός Πρωτομηνιάς, 6:00-7.00
μμ.

December 3, Sunday, 14th Sunday of Luke, Matins 8:15 AM and Divine Liturgy 9:30
AM.
3 Δεκεμβρίου, Κυριακή, ΙΔ' Λουκά, Όρθρος 8.15πμ και Θεία Λειτουργία 9.30πμ.

December 3-4, Sunday-Monday, St. Barbara, all services will be held at St. Barbara in
Sarasota.
3-4 Δεκεμβρίου, Κυριακή-Δευτέρα, Αγ. Βαρβάρας, στον Ι. Ν. Αγ. Βαρβάρας στο
Sarasota.

December 5-6, Tuesday-Wednesday, St. Nicholas, all services will be held at St.
Nicholas in Tarpon Springs.
5-6 Δεκεμβρίου, Τρίτη-Τετάρτη, Αγ. Νικολάου, στον Ι. Ν. Αγ. Νικολάου στο Tarpon
Springs.

December 6, Wednesday, Service of Supplication to the Virgin Mary, 6:00-7:00 pm.
6 Δεκεμβρίου, Τετάρτη, Παρακλητικός κανόνας προς την Υπεραγία Θεοτόκο, 6:00-
7:00 μμ.

December 8, Friday, Great Vespers for St. Anna, 6:00-7:00 pm.
*** Time is subject to change due to other events. Please call office to confirm.**
8 Δεκεμβρίου, Παρασκευή, Μέγας Εσπερινός, 6:00-7.00 μμ.
*** Η ώρα μπορεί να αλλαχθεί λόγω άλλων γεγονότων. Σας παρακαλούμε να**
τηλεφωνηστε να επιβεβαιώσετε την ώρα.

December 9, Saturday, The Conception by St. Anna of the Most Holy Theotokos, Matins 8:30 AM and Divine Liturgy 9:30 AM.

* Time is subject to change due to other events. Please call office to confirm.

9 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Σύλληψις Αγίας Άννης, Όρθρος 8.30πμ και Θεία Λειτουργία 9.30πμ.

* Η ώρα μπορεί να αλλαχθεί λόγω άλλων γεγονότων. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνηστε να επιβεβαιώσετε την ώρα.

December 9, Saturday, Great Vespers, 6:00-7:00 pm.

9 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Μέγας Εσπερινός, 6:00-7.00 μμ.

December 10, Sunday, 10th Sunday of Luke, Matins 8:15 AM and Divine Liturgy 9:30 AM.

10 Δεκεμβρίου, Κυριακή, Ι' Λουκά, Όρθρος 8.15 πμ και Θεία Λειτουργία 9.30 πμ.

December 11, Monday, Great Vespers for St. Spyridon, 6:00-7:00 pm.

11 Δεκεμβρίου, Δευτέρα, Μέγας Εσπερινός του Αγίου Σπυρίδωνος, 6:00-7.00 μμ.

December 12, Tuesday, St. Spyridon, Matins 8:30 AM and Divine Liturgy 9:30 AM.

12 Δεκεμβρίου, Τρίτη, Αγίου Σπυρίδωνος, Όρθρος 8.30πμ και Θεία Λειτουργία 9.30πμ.

December 13, Wednesday, St. Herman of Alaska, Orthros and Divine Liturgy 6:00-8:00 PM.

13 Δεκεμβρίου, Τετάρτη, Αγίου Γερμανού Αλάσκου, Όρθρος και Θεία Λειτουργία 6.00-8.00μμ.

December 16, Saturday, Great Vespers, 6:00-7:00 pm.

16 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Μέγας Εσπερινός, 6:00-7.00 μμ.

December 17, Sunday, 11th Sunday of Luke, Matins 8:15 AM and Divine Liturgy 9:30 AM.

17 Δεκεμβρίου, ΙΑ' Λουκά, Όρθρος 8.15 πμ και Θεία Λειτουργία 9.30 πμ.

December 17, Sunday, Great Vespers for St. Modestos, Patron Saint of Animals, 5:00-6:15 pm, with Blessing of the Waters Outside and Blessing of Animals.

17 Δεκεμβρίου, Κυριακή, Μέγας Εσπερινός του Αγίου Μοδέστου με Αγιασμό και Ευλογία των Ζώων, 5:00-6.15 μμ.

December 18, Monday, St. Modestos, Patron Saint of Animals, Matins 8:30 AM and Divine Liturgy 9:30 AM. Followed by Blessing of Animals Outside.

18 Δεκεμβρίου, Δευτέρα, Αγίου Μοδέστου, Όρθρος 8.30πμ και Θεία Λειτουργία 9.30πμ. με Ευλογία των Ζώων αμέσως μετά.

December 20, Wednesday, Holy Unction (Healing Service), 6:00-7:00 PM.

20 Δεκεμβρίου, Τετάρτη, Ιερόν Ευχέλαιον, 6.00-7.00μμ

December 22, Friday, Royal Hours for the Nativity, 9:00-11:00 AM

22 Δεκεμβρίου, Παρασκευή, Βασιλικές Ώρες Χριστουγέννων, 9.00-11.00 πμ

December 23, Saturday, Great Vespers, 6:00-7:00 pm.

23 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Μέγας Εσπερινός, 6:00-7.00 μμ.

December 24, Sunday – CHRISTMAS EVE

Matins 8:15 AM – Divine Liturgy 9:30 AM.

Vespers 6:00-7:00 PM

24 Δεκεμβρίου, Κυριακή – Παραμονή Χριστουγέννων

Όρθρος 8.15 το πρωί – Θεία Λειτουργία 9.30 το πρωί.

Εσπερινός 6.00-7.00 μμ

December 25, Monday – CHRISTMAS

Orthros 8:15 AM – Divine Liturgy of St. Basil at 9:30 AM.

25 Δεκεμβρίου, Δευτέρα –ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Όρθρος 8.15 μμ – Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου 9.30 πμ.

December 26-27, Tuesday-Wednesday, St. Stephen, all services will be held at St. Stephen in St. Petersburg.

26-27 Δεκεμβρίου, Τρίτη-Τετάρτη, Αγ. Στεφάνου, στον Ι. Ν. Αγ. Στεφάνου στο St. Petersburg.

December 30, Saturday, Great Vespers, 6:00-7:00 pm.

30 Δεκεμβρίου, Σάββατο, Μέγας Εσπερινός, 6:00-7.00 μμ.

December 31, Sunday, Sunday Before Theophany, Matins 8:15 AM and Divine Liturgy 9:30 AM.

31 Δεκεμβρίου, Κυριακή, Κυριακή προ των Φώτων, Όρθρος 8.15 πμ και Θεία Λειτουργία 9.30 πμ.

December 31, Sunday, Great Vespers for St. Basil, 6:00-7:00 pm.

31 Δεκεμβρίου, Κυριακή, Μέγας Εσπερινός του Αγ. Βασιλείου, 6:00-7.00 μμ.

January 1, Monday – Αγ. Βασιλείου. Matins 8:30 AM – Divine Liturgy 9:30 AM.

1 Ιανουαρίου, Δευτέρα – St. Basil. Όρθρος 8.30 το πρωί – Θεία Λειτουργία 9.30 το πρωί.

Παρασκευή, 5 Ιανουαρίου – Παραμονή Θεοφανίων & Ακολουθία Μέγα Αγιασμού. Εσπερινός, Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου & Μέγας Αγιασμός, 8.30-11.00πμ.

Friday, January 5 – Eve of Theophany & Great Blessing of the Waters. Vespers, Divine Liturgy of St. Basil the Great and the Great Blessing of the Waters, 8:30-11:00 AM.

January 6, Saturday, Θεοφανίων, morning services will be held at St. Nicholas in Tarpon Springs.

6 Ιανουαρίου, Σάββατο, Theophany, στον Ι. Ν. Αγ. Νικολάου στο Tarpon Springs.

January 6, Saturday evening, Synaxis of St. John the Baptist & Forerunner, Vespers at St. John in Tampa.

6 Ιανουαρίου, Σάββατο το βράδυ, Σύναξης Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου, Εσπερινός στον Ι. Ν. Αγ. Ιωάννου στη Tampa.

January 7, Sunday - Synaxis of St. John the Baptist & Forerunner. Matins 8:15 AM – Divine Liturgy 9:30 AM.

Κυριακή, 7 Ιανουαρίου – Σύναξης Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου. Όρθρος 8.15 πμ – Θεία Λειτουργία 9.30 πμ.